កិច្ចព្រមព្រៀង

រវាង

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

ស្តីពី

ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក

<<<<>>>>

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ដែលតទៅហៅថា ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង

ដោយមានបំណងជំរុញមិត្តភាព រវាងប្រទេសទាំងពីរ ដើម្បីលើកកំពស់ការផ្តួចផ្តើមគំនិតជំរុញពាណិជ្ជកម្ម អន្តរជាតិ និងកិច្ចសហការអន្តរជាតិ ដោយឈរលើមូលដ្ឋានសមភាព និងផលប្រយោជន៍រួម

ដោយមានបំណងសម្របសម្រួលការដឹកជញ្ជូនទំនិញ និងអ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹក រវាងប្រទេសទាំងពីរ ព្រមទាំងការដឹកជញ្ជូនទំនិញ និងអ្នកដំណើរឆ្លងកាត់ទៅមកប្រទេសទីបី នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង

ដោយយល់ឃើញថា មានការចាំបាច់ដើម្បីធ្វើឱ្យមានបច្ចុប្បន្នភាពលើកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងហាណូយ នាថ្ងៃទី ១៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៨ ដែលត្រូវជំនួសទាំងស្រុងដោយកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន

បានយល់ព្រមដូចខាងក្រោម ÷

ជំពូកទី ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.- គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ÷

១. បង្កើតក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ សម្រាប់ការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ នៅតាមប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដោយអនុវត្តតាមមាត្រា ៩ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអាងទន្លេមេគង្គប្រកបដោយនិរន្តរភាព ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងឈាងរ៉ៃ នាថ្ងៃទី ៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ។

២. បង្កើតលក្ខខណ្ឌអនុគ្រោះសម្រាប់នាវាចរណ៍ឆ្លងកាត់ និងនាវាចរណ៍ឆ្លងកាត់ព្រំដែននៅតាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ។

មាត្រា ២.- និយមន័យ

សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ÷

១. **ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម** មានន័យថា ÷

ក. ផ្លូវទឹក និង គន្លងផ្លូវទឹកនៃប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ដែលស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីនីមួយៗនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលមានបញ្ជីឈ្មោះនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ A** និង មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ B** ដែលឧបសម្ព័ន្ធទាំងនេះ ត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន

ខ. ផ្លូវទឹកឯទៀតៗ ដែលភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងពីរ កំណត់រួមគ្នា ។

២. **ផ្លូវឆ្លងកាត់** មានន័យថា ផ្នែកទាំងឡាយនៃផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដែលដាក់ឱ្យនាវាសមុទ្រ ធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ និង ដែលមានបញ្ជីឈ្មោះនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ A** និង មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទី នៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ B** ហើយ ដែលរួមមាន ÷

ក. ផ្លូវទន្លេមេគង្គ/ទន្លេឡៀន កាត់តាមមាត់ច្រកគ្មើឡៀវ រហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ

ខ. ផ្លូវទន្លេបាសាក់/ទន្លេហ្សូវ កាត់តាមមាត់ច្រកគ្មើឱញអាន និងបន្តកាត់តាមវ៉ាមណាវផាស និងទន្លេមេគង្គ/ទន្លេឡៀន រហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ ។

៣. **សេរីភាពនាវាចរណ៍** មានន័យថា សិទ្ធិដើម្បីប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្មដោយសេរី សម្រាប់គោលបំណងនាវាចរណ៍ និង សកម្មភាពសេវាពាក់ព័ន្ធឯទៀតៗ ដោយគោរពតាមច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជា ដែលបានកំណត់ដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៤. **អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច** មានន័យថា ÷

ក. នៅក្នុងករណីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា - ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន ឬ អាជ្ញាធរដទៃទៀត ដែលកំណត់ឡើងដោយក្រសួងនេះ

ខ. នៅក្នុងករណីរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម - ក្រសួងដឹកជញ្ជូន ឬ អាជ្ញាធរដទៃទៀត ដែលកំណត់ឡើងដោយក្រសួងនេះ ។

៥. **នាវាសមុទ្រ** មានន័យថា នាវា ឬ សំណង់បណ្តែតទឹកទាំងឡាយ ដែលពាក់ទង់ជាតិនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ រដ្ឋទី៣ និង បានចុះបញ្ជីជានាវាសមុទ្រ តាមច្បាប់នៃរដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិ ព្រមទាំងនាវាឯទៀតៗ ដែលប្រកបអាជីវកម្មដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ។

៦. **នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស** មានន័យថា នាវាទាំងឡាយ ឬ សំណង់បណ្តែតទឹកទាំងឡាយ ដែលរួមមានទាំងនាវាទូក ឬ សាឡង់ ក្រៅពីនាវាសមុទ្រ និងបានចុះបញ្ជីជានាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស តាមច្បាប់នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង។

៧. **សំណង់បណ្តែតទឹក** មានន័យថា អង្គបណ្តែតទឹក - មិនត្រូវបានយកទៅប្រើប្រាស់ជាសំខាន់ ទុកជាមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូននៅលើទឹកទេ ប៉ុន្តែត្រូវបានយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មផ្សេងទៀត ដូចជា កន្លែងស្តុកទំនិញ ឬ កន្លែងចំណត កន្លែងខួងរ៉ែ កន្លែងសំណង់ ឬ កន្លែងជួសជុលនាវា ដងស្ងួច កញ្ចប់មប្រែងការជីកស្តារ ឬ ខ្សែរ ដោយលើកលែងតែចំពោះអង្គបណ្តែតទឹកណា ដែលប្រើប្រាស់ជាផ្ទះ លំនៅដ្ឋាន ឬ កន្លែងពាណិជ្ជកម្ម ឬ ការិយាល័យ។

៨. **ទូកត្រួសារ** មានន័យថា នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេសតូចៗ ដែលមានចំណុះផ្ទុកមិនលើសពី១(មួយ)តោន ដឹកមនុស្សមិនលើសពី៥នាក់ និង មិនប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មឡើយ ។

៩. **ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់** មានន័យថា ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹកទៅមករវាងកំពង់ផែ ឬ ចំណតនានា នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងកំពង់ផែ ឬ ចំណតនានានៃប្រទេសទីពាក់តាមផ្លូវឆ្លង កាត់ ។

១០. **ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន** មានន័យថា ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹក រវាងកំពង់ផែ ឬ ចំណតនានា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង កំពង់ផែ ឬ ចំណតនានានៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម កាត់តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដោយមិនរាប់បញ្ចូលការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវទឹកទាំងឡាយណា ដែលដឹកនៅលើនាវា ដែលប្រកបអាជីវកម្មដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ឡើយ ។

១១. **កាបូតាស** មានន័យថា ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរ រវាងកំពង់ផែ ឬ ចំណតចំនួនពីរ ស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងមួយ ។

១២. **ក្រុមកំពង់ផែ** មានន័យថា កំពង់ផែ និងចំណតទាំងអស់ ដែលស្ថិតនៅក្នុង នៅជិត ឬ នៅជុំវិញជាយក្រុង ទីក្រុង ឬ ខេត្ត-ក្រុង ឬ ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដោយមិនពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មសិទ្ធិ និងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃកំពង់ផែ និងចំណតទាំងនោះឡើយ ។

១៣. **សមាជិកនាវិក** មានន័យថា បុគ្គលណាមួយ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងមេបញ្ជាការនាវា បរិបាលនាវា នាយ ឬ អ្នកបំរើការងារឯទៀតៗ ដែលបំពេញកិច្ចការនៅលើនាវាសមុទ្រ ឬ នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការនៃនាវានោះ ហើយជាអ្នកដែលមានឯកសារសម្គាល់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធ ដែលចេញឱ្យដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ ប្រទេសទីពាជាម្ចាស់សញ្ជាតិ ព្រមទាំងមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីនាវិករបស់នាវានោះ ។

១៤. **អ្នកដំណើរ** មានន័យថា បុគ្គលណាមួយ ដែលជិះនៅលើនាវា ដែលមិនមែនជាសមាជិកនាវិក និងមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីអ្នកដំណើរ ។

១៥. **ទំនិញគ្រោះថ្នាក់** មានន័យថា ទំនិញ ដែលគេបានចាត់ថ្នាក់នៅក្នុងក្រម IMDG ឬ នៅក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយពាក់ព័ន្ធឯទៀតៗរបស់អង្គការសមុទ្រអន្តរជាតិ ថាជាទំនិញមានគ្រោះថ្នាក់ក្នុងការដឹកជញ្ជូនតាមសមុទ្រ និងសារធាតុ ឬ ទំនិញឯទៀតៗ ដែលជាសារធាតុអាចមានគ្រោះថ្នាក់ ប្រសិនបើគេបានដឹកសារធាតុ ឬ ទំនិញនោះតាមសមុទ្រ ហើយរួមមានធុងទទេរ សំណល់ប្រេងអណ្តែតនៅក្នុងធុង ឬ ឃ្លាប់ទំនិញ ដែលគេបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ពីមុនមក វើ្យលែងតែធុងទទេរ ធុង ឬ ឃ្លាប់ទំនិញទាំងនោះ ត្រូវបានគេសំអាត សំងូត វិសុទ្ធកម្ម បាញ់សំអាតឧស្ម័នចេញ ឬ ធ្វើឱ្យខ្យល់ចេញចូលបានយ៉ាងសមស្រប ហើយបើនៅក្នុងករណីសមាសធាតុវិទ្យុសកម្ម គេត្រូវសំអាត និងបិទជិតត្រឹមត្រូវ ។ ទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ដែលលើកឡើងនេះ មិនរាប់បញ្ចូលនូវទំនិញ ដែលបង្កើតបានជាផ្នែកនៃឧបករណ៍របស់នាវា ឬ នាវាភ័ណ្ឌ ដែលនាវានោះបានដឹកឡើយ ។

មាត្រា ៣.~ ទិសាលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

១. សម្រាប់គោលបំណងនៃការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ និងការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវអនុវត្តនៅតាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដូចមានចែងនៅកថាខ័ណ្ឌទី១ មាត្រា២ ។

២. យោងតាមការកម្រិត ដូចមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវបានផ្តល់ ÷

ក. ចំពោះនាវាទាំងឡាយរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ក៏ដូចជានាវាទាំងឡាយរបស់រដ្ឋទី៣

ខ. សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវសមុទ្រ ក៏ដូចជាការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស

គ. សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ក៏ដូចជាការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

ឃ. សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ ក៏ដូចជាអ្នកដំណើរ ។

៣. សេរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងសិទ្ធិប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកទៅមកកំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ ដូចមានចែងនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ C** ដែលត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៤. អត្ថាគាហកទាំងអស់នៃសេរីភាពនាវាចរណ៍ មានសិទ្ធិធ្វើបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ និងផ្អែកលើបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៥. កិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ ÷

ក. នាវារបស់ភ្នាក់ងារអន្តរជាតិ នាវាបេសកកម្មការទូត នាវារបស់រដ្ឋ និងនាវាសង្គ្រោះដែលកាន់កាប់ ឬប្រើប្រាស់ដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដែលត្រូវគ្រប់គ្រងដោយលិខិតបទដ្ឋានពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត

ខ. ទូកត្រួសាររបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលកំពុងរស់នៅតំបន់ព្រំដែន ដែលត្រូវគ្រប់គ្រងដោយលិខិតបទដ្ឋានពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ដែលរួមមានទាំងបទបញ្ជាព្រំដែន ។

ជំពូកទី ២

សេរីភាពនាវាចរណ៍

ជំពូករង ក

ផ្លូវ ច្រកទ្វារព្រំដែន កំពង់ផែ និង ចំណត

មាត្រា ៤.~ ផ្លូវសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់

នាវាសមុទ្រ ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ផ្លូវឆ្លងកាត់ ។

មាត្រា ៥.~ ផ្លូវសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្មណាមួយក៏បាន ។

មាត្រា ៦.~ ច្រកទ្វារព្រំដែន

១. នាវា ដែលអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ ក្នុងគោលបំណងនៃការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែន នៅវិញ្ញស្សើង-ធ្មើងភ្សើក (វៀតណាម) - ក្អមសំណ (កម្ពុជា) ។

២. ក្រោយពីការស្នើសុំរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវចូលចរចា ក្នុងគោលបំណងបើកច្រកទ្វារព្រំដែនបន្ថែមទៀត ដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការដឹកជញ្ជូន ។

៣. កថាខ័ណ្ឌខាងលើ មិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀងមានស្រាប់ ស្តីពីការប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែនឯទៀតៗ ដែលបានចូលជាធរមានរួចហើយ ដោយអាជ្ញាធរខេត្តទាំងឡាយនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងឡើយ ។

មាត្រា ៧.~ កំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែ

១. សេរីភាពនាវាចរណ៍ រួមមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ ដូចមានចែងនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ C** ដែលត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

២. អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង អាចប្រកាសអំពីការបើកឱ្យប្រើប្រាស់បន្ថែមទៀត នូវកំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែបាន ។ សេចក្តីប្រកាសនេះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត តាមរយៈគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

មាត្រា ៨.~ ផែនទីផ្លូវទឹក

១. ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ផ្លូវឆ្លងកាត់ និង ច្រកទ្វារព្រំដែន ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រាខាងលើ មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីផ្លូវទឹកនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ B** ដែលត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

២. បើកាលណា កាលៈទេសៈតម្រូវ លើកលែងតែនៅក្នុងករណីនៃការកែប្រែលក្ខខណ្ឌនាវាចរនៃលក្ខណៈបណ្តោះអាសន្នតែប៉ុណ្ណោះ ដូចជាការប៉ះទង្គិចជាដើម ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធ្វើវិសោធនកម្ម កែប្រែ ឬ ជំនួសផែនទីផ្លូវទឹក ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១បាន ។

ជំពូករង ខ
ការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍

មាត្រា ៩.~ ការមិនរើសអើង និង ខនៃប្រទេសដែលទទួលការអនុគ្រោះ

១. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង មានសិទ្ធិ និងកាលានុវត្តភាពស្មើគ្នា ក្នុងការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ ។

២. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ត្រូវទប់ស្កាត់នូវវិធានការរើសអើងលើនាវានៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

៣. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ត្រូវផ្តល់ដល់នាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត នូវប្រព្រឹត្តកម្មតាមបែបប្រទេស ដែលទទួលការអនុគ្រោះ ពាក់ព័ន្ធនឹងបែបបទនៃការចូល និងការចេញដំណើររបស់នាវា បែបបទគយ

និង បែបបទផ្សេងៗទៀត ការប្រើប្រាស់ចំណតសម្រាប់ផ្ទុក និងផ្ទេរទំនិញ ការប្រើប្រាស់កន្លែងជួសជុលនាវា ចំណត ឃ្លាំងស្តុកទំនិញ និង បរិយាកាសផ្សេងទៀតៗ ក៏ដូចជាការផ្តត់ផ្តង់សម្ភារៈ ។

មាត្រា ១០.- ការបូតាស

ការបូតាស ត្រូវបានរក្សាទុកចំពោះនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ដែលនៅក្នុងទឹកដីរបស់ភាគីនោះ មានផ្លូវទឹកនិយតកម្មពាក់ព័ន្ធស្ថិតនៅ ប្រៀលែងតែអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ អនុញ្ញាតជាក់ស្តែង ។

មាត្រា ១១.- ការចូលជាបន្តនៅកំពង់ផែ ឬ ចំណត

ការលើកលែងការបូតាស ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា១០ មិនរារាំងនាវាទាំងឡាយនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយពី÷

១. ការផ្ទុកទំនិញ ឬ ការផ្ទុកអ្នកដំណើរ ជាបន្តបន្ទាប់នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតជាច្រើន នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង សម្រាប់គោលបំណងដឹកទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរទៅកាន់ទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

២. ការផ្ទេរទំនិញ ឬ ផ្ទេរអ្នកដំណើរ ជាបន្តបន្ទាប់នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតជាច្រើន នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ក្រោយពីបានទទួលដឹកទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរទាំងអស់នេះ នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

មាត្រា ១២.- ការអនុវត្ត និង ការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានៃច្បាប់

១. ច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជាទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងនោះ សើរីភាពនាវាចរណ៍ ត្រូវបានអនុវត្ត ដែលរួមមានបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និង ភូតគាមអនាម័យ និង ក្នុងគោលបំណងកែលំអលក្ខខណ្ឌនាវាចរណ៍ ត្រូវបានធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នា តាមរយៈការធ្វើការសម្រេចចិត្តរួមគ្នា ។ សំណើនានា សម្រាប់ច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជាទាំងឡាយ ដែលនឹងត្រូវដាក់ឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានោះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ និងត្រូវផ្ញើជូនភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងសុំការអនុម័ត ។

២. ទំនាក់ទំនងជាកិច្ចសន្យារវាងប្រតិបត្តិករនាវា ម្ចាស់ទំនិញ អ្នកផ្តល់សេវា ក៏ដូចជាការទទួលខុសត្រូវផ្តែកសំណងរបស់គេ ចំពោះភាគីទី៣ ត្រូវមានចែងដោយឡែក តាមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី ច្បាប់ពាណិជ្ជកម្ម និងច្បាប់នាវាចរណ៍សមុទ្រ ដែលត្រូវស្របតាមស្តង់ដារ និង អនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ដែលគេបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

មាត្រា ១៣.- ការផ្តល់សេវាចាំបាច់

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវផ្តល់នូវសេវាចាំបាច់នានា នៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់នាវា ប្រតិបត្តិករនាវា សមាជិកនាវិក អ្នកដំណើរ និង ពាណិជ្ជករ ។

មាត្រា ១៤.- ឯកសារសម្រាប់នាវាសមុទ្រ

១. នាវាសមុទ្រ ត្រូវដាក់ជាប់ ហើយបើមានការស្នើសុំពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវបង្ហាញឯកសារទាំងឡាយដែលចេញឱ្យតាមអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលកំពុងអនុវត្ត ឬ ច្បាប់ជាតិនៃរដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិនាវា ។

២. នាវាសមុទ្រ ដែលអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ រួមមានទាំងនាវាសមុទ្រ ដែលបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែនផង មិនត្រូវទាមទារឱ្យមានលិខិតអនុញ្ញាតបែបណាមួយ ដែលចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរជាតិ ឬ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាននៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងឡើយ ។

មាត្រា ១៥.- ឯកសារបង់នាវា និងលិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស

១. នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវមានជាក់ជាប់ ហើយបើមានការស្នើសុំពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវបង្ហាញនូវឯកសារ ដូចខាងក្រោម ÷

ក. វិញ្ញាបនប័ត្រចុះបញ្ជី

ខ. វិញ្ញាបនប័ត្រសុវត្ថិភាពបច្ចេកទេស និងការពារបរិស្ថាន ដែលចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរជាតិ ឬ សង្គមចំណាត់ថ្នាក់នាវា

គ. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចសម្រាប់នាវានៃសញ្ជាតិនីមួយៗ

ឃ. បញ្ជីរាយមុខទំនិញ និង/ឬ បញ្ជីឈ្មោះអ្នកដំណើរ ជាមួយនឹងសេចក្តីពិស្តារអំពីលិខិតឆ្លងដែន

ង. វិញ្ញាបនប័ត្រធានារ៉ាប់រង ដែលធានាសំណងស៊ីវិលរបស់ម្ចាស់នាវាចំពោះភាគីទី៣ បើសិនជាច្បាប់តម្រូវ

ច. បញ្ជីឈ្មោះសមាជិកនាវិក ដែលបញ្ជាក់អំពីមុខងារ ក៏ដូចជាវិញ្ញាបនប័ត្រវិជ្ជាជីវៈ លិខិតឆ្លងដែន ហើយបើសិនជាចាំបាច់ វិញ្ញាបនប័ត្រចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់សមាជិកនាវិកម្នាក់ៗ ។

អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវទទួលយក និងទទួលស្គាល់រាល់ឯកសារ ដែលចេញឱ្យស្របតាមច្បាប់ជាតិនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដោយរក្សាសិទ្ធិ ដើម្បីពិនិត្យលើភាពមិនប្រក្រតី បណ្តឹង និង បញ្ហាពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតចំពោះភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ។

២. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវចែកជាបីប្រភេទ ÷

ក. ប្រភេទទី១ : លិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវា ដែលធ្វើដំណើរចេញចូលច្រើនលើក មានសុពលភាពអតិបរិមា ១២ (ដប់ពីរ) ខែ

ខ. ប្រភេទទី២ : លិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវា ដែលធ្វើដំណើរចេញចូលមួយលើក មានសុពលភាពអតិបរិមា (ហុកសិប) ៦០ថ្ងៃ

គ. ប្រភេទពិសេស : លិខិតអនុញ្ញាតសម្រាប់នាវា ដែលដឹកទំនិញមានគ្រោះថ្នាក់ មានសុពលភាពអតិបរិមា (ហុកសិប) ៦០ថ្ងៃ ។

៣. ប្រសិនបើ នាវាមិនបានវិលត្រឡប់ទៅវិញនៅក្នុងរយៈពេលនៃលិខិតអនុញ្ញាត នោះអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ត្រូវចេញលិខិតពន្យាពេលធ្វើដំណើរទោល ដែលទុករយៈពេលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការវិលត្រឡប់វិញ ដោយផ្អែកតាមលក្ខខណ្ឌដែលបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុអាចទទួលយកបាន ។

៤. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវកំណត់អំពីផ្លូវជាក់លាក់ ឬ កម្រិតការចូលកំពង់ផែ ចំណត ឬ ក្រុមកំពង់ផែពិតប្រាកដ ស្របតាមប្រភេទ សមត្ថភាព និងគោលបំណងរបស់នាវា ។

៥. លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវចេញឱ្យ ស្របតាមទម្រង់ ដូចមានចែងនៅក្នុង **ឧបសម្ព័ន្ធ D** ដែលចាត់ទុកជាផ្នែកសមាហរណ៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។ ទម្រង់នៃលិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវធ្វើឡើងជាភាសារបស់ភាគីចេញលិខិតអនុញ្ញាត និង ភាសាអង់គ្លេស ។

៦. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងពីរ ត្រូវជូនពត៌មានគ្នាទៅវិញទៅមក អំពីបញ្ហីបច្ចុប្បន្នភាពនៃលិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលបញ្ជាក់អំពីលេខនាវា សមត្ថភាពដឹក ទំហំ និងលេខចុះបញ្ជី ព្រមទាំងអ្នកកាន់លិខិតអនុញ្ញាត ។

មាត្រា ១៦.- ច្បាប់ និង បទបញ្ជាស្តីពីអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ តួតគាមអនាម័យ និងបរិស្ថាន

១. ច្បាប់ និងបទបញ្ជាស្តីពីបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និងភូតគាមអនាម័យ និង បរិស្ថាន ត្រូវធ្វើឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។

២. ច្បាប់ និងបទបញ្ជា ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ ត្រូវស្របតាមអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលកំពុងអនុវត្ត និង ទំលាប់អនុវត្តជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ដែលគេទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

៣. ការត្រួតពិនិត្យ ដែលបានធ្វើឡើងស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជា ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ មិនត្រូវបង្អាក់ការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ដោយគ្មានការចាំបាច់ ឬ បង្កឱ្យមានការពន្យាពេលដោយគ្មានមូលហេតុនោះឡើយ ។

៤. សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តច្បាប់ និងបទបញ្ជាគយរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ការធ្វើនាវាចរណ៍នៃនាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវចាត់ទុកថាជាការធ្វើនាវាចរណ៍សមុទ្រ ។ ដោយលើកលែងចំពោះសព្វាវុធ គ្រាប់រំសេវ គ្រឿងផ្ទុះ ឬ សារធាតុវិទ្យុសកម្ម ថ្នាំញៀន សារធាតុធ្វើឱ្យវង្វេងស្មារតី សត្វដែលមានដោយកម្រ និងកំពុងទទួលរងគ្រោះថ្នាក់ទាំងអស់ នោះពុំតម្រូវឱ្យមានការអនុញ្ញាតណាមួយ សម្រាប់ការឆ្លងកាត់ ការនាំចូល ឬ ការនាំចេញនូវទំនិញឆ្លងកាត់ ពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃប្រទេសឆ្លងកាត់ឡើយ ។

មាត្រា ១៧.- បែបបទនៃការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ និងការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

១. នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវបំពេញបែបបទ ដែលទាក់ទងនឹងការត្រួតពិនិត្យផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និង ភូតគាមអនាម័យ ដូចតទៅ ÷

ក. ពេលចូល ÷

(i). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចវៀតណាម នៅវង់តាវ ឬ នៅមាត់ច្រកគ្មើឱញ្ញអាន

(ii). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចកម្ពុជា នៅភ្នំពេញ ឬ នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតគោលដៅឯទៀតៗ ។

ខ. ពេលចេញ :

(i). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចកម្ពុជា នៅភ្នំពេញ ឬ នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតចេញដំណើរឯទៀតៗ

(ii). បែបបទច្រកចេញចូលតែមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចវៀតណាម នៅច្រកទ្វារព្រំដែនវិញស្ទើង-ធ្មើងកៀក (វៀតណាម) - ក្អមសំណ (កម្ពុជា) ។

២. នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបំពេញបែបបទទាំងអស់ ដែលទាក់ទងនឹងការត្រួតពិនិត្យផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ គយ សុខាភិបាល បសុពេទ្យ និងភូតគាមអនាម័យ នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតចេញដំណើរ និង នៅកំពង់ផែ ឬ ចំណតគោលដៅ ។ នៅក្នុងករណី ដែលពុំមានអាជ្ញាមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ សម្រាប់បំពេញបែបបទនៅកំពង់ផែ បែបបទទាំងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងនៅច្រកទ្វារព្រំដែន ។

៣. នៅពេលមកដល់របស់នាវានៅមាត់ច្រកទន្លេ ឬ ច្រកទ្វារព្រំដែន ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ និង ទី២ មន្ត្រីទាំងអស់នៃអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវឡើងលើ និងចាកចេញពីនាវា ជាមួយគ្នា ដើម្បីចៀសវាងការពន្យាពេលដែលគ្មានការចាំបាច់ ។

៤. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវរៀបចំបែបបទ និង នីតិវិធីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ដើម្បីបង្កលក្ខណៈឱ្យនាវា និង ភាគីមានផលប្រយោជន៍ទាំងអស់ បំពេញបែបបទទាំងនោះ នៅពេលថ្ងៃ និងពេលយប់ ។ តាមការជូនដំណឹងច្បាស់លាស់ពីនាវា អំពីពេលវេលាប៉ាន់ស្មានមកដល់ ឬ ពេលវេលាប៉ាន់ស្មានចេញដំណើររបស់នាវា ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធានាថា មានអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចជាបន្ទាន់ ដើម្បីចាត់ការធ្វើបែបបទ តាមនីតិវិធី នៅចំណុចធ្វើបែបបទ នៅពេលដែលនាវាមកដល់ ។

មាត្រា ១៨.- កណ្តាធារកិច្ច

១. ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវផ្តល់សេវាកណ្តាធារកិច្ចគ្រប់គ្រាន់ដល់នាវាទាំងឡាយ ដែលស្នើសុំជំនួយកណ្តាធារកិច្ច ។

២. កណ្តាធារកិច្ចជាកាតព្វកិច្ច ត្រូវធ្វើឡើងតែចំពោះ ÷

ក. នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន មានចំណុះសរុប ២៥0 GT ឡើងទៅ

ខ. នាវាឯទៀតៗ ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ។

៣. ម្ចាស់ និងមេបញ្ជាការនៃនាវា ក្រៅពីនាវា ដែលមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ មានសិទ្ធិទទួលកណ្តាធារកិច្ចក្នុងលក្ខខណ្ឌ ដែលការស្នើសុំរបស់គេ បានត្រូវធ្វើឡើងជាមុន និង ស្របតាមបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ។

៤. បទបញ្ជាកណ្តាធារកិច្ច ត្រូវមានចែងជាអាទិ ÷

ក. ការចេញវិញ្ញាបនប័ត្រលើកលែងកណ្តាធារកិច្ច ឱ្យមេបញ្ជាការនាវាដែលមានបទពិសោធន៍ ឬ បរិបាលនាវាដែលមានចំណេះដឹងមូលដ្ឋានល្អ ក៏ដូចជាលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ ដែលត្រូវបំពេញ ដើម្បីទទួលវិញ្ញាបនប័ត្រលើកលែងនោះ

ខ. ការចាត់ចែងកណ្តាធារកិច្ច ដែលរួមមានទាំងទីតាំងនៃស្ថានីយ៍កណ្តាធារកិច្ច និងនីតិវិធីនៃការឡើងលើនាវា និង ចុះពីនាវា

គ. ការលើកលែង ឬ ព្រំដែនសំណងទទួលខុសត្រូវ សម្រាប់សេវាកណ្តាធារកិច្ច និងកណ្តាធារ

ឃ. លក្ខណបច្ចេកទេស ដែលចាំបាច់សម្រាប់ការអនុវត្តគោលការណ៍ខាងលើ ដែលរួមមានទាំងនិយមន័យលំអិតនៃប្រភេទនាវា លក្ខណបច្ចេកទេសស្តីពីចំណុះតោន ការចាត់ថ្នាក់ទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ក៏ដូចជាវិធាន ព្រមទាំងលក្ខខណ្ឌ និងវិធានបន្ថែមទៀត

ង. ផ្នែកឯទៀតៗនៃសេវាកណ្តាធារកិច្ច ។

៥. បទបញ្ជាកណ្តាធារកិច្ច ត្រូវកំណត់ឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។ គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវធ្វើសំណើសម្រាប់ការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានៃបទបញ្ជាកណ្តាធារកិច្ច ដែលត្រូវស្របនឹងបទដ្ឋាន និង ទំលាប់អន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

មាត្រា ១៩.- សមាជិកនាវិក

១. សមាជិកនាវិករបស់នាវា នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ត្រូវប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែន ឬ ឯកសារធ្វើដំណើរប្រហាក់ប្រហែល ស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ប្រទេសចុះបញ្ជី ។ សមាជិកនាវិកនៃនាវា ដែលធ្វើការជីកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែននាវិក ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ។

២. សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ របស់រដ្ឋទី៣ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទាក់ទងជាមួយមន្ត្រីកុងស៊ុល ឬ តំណាងការទូតរបស់ខ្លួន សម្រាប់ដោះស្រាយបែបបទ ។

៣. សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ របស់រដ្ឋទី៣ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យឡើងគោក នៅក្នុងអំឡុងពេលស្នាក់នៅនៃនាវារបស់គេ នៅតាមកំពង់ផែ ឬ ចំណតរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀតនោះ ។

៤. នៅក្នុងករណីឈឺ សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ របស់រដ្ឋទី៣ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ក្នុងរយៈពេលដែលចាំបាច់ សម្រាប់ការព្យាបាលជំងឺស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀតនោះ ។

៥. សមាជិកនាវិកនៃនាវារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ របស់រដ្ឋទី៣ អាចចូលទៅក្នុងទឹកដីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត សម្រាប់គោលបំណងរួមកំលាំងនៅលើនាវា ឬ មាតុភូមិនិវត្តន៍ ឬ សម្រាប់មូលហេតុឯទៀត ដែលទទួលយកដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្រោយពីបានបំពេញនូវបែបបទរួចហើយ ដោយធានាថា បែបបទ

ទាំងនេះ មិនបង្ខាក់ដល់ប្រតិបត្តិការធម្មតារបស់នាវា ដោយគ្មានការចាំបាច់ ។ សមាជិកនាវិក ដែលកាន់លិខិតឆ្លងដែននាវិកសុពល ឬ ឯកសារធ្វើដំណើរប្រហាក់ប្រហែល ចេញឱ្យដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ហើយដែលកំពុងបំពេីការងារនៅលើនាវាសមុទ្រ និង នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបានលើកលែងពីទិដ្ឋាការចូល និងចេញ ។

មាត្រា ២០.- យុត្តាធិការព្រហ្មទណ្ឌ

១. នៅក្នុងអំឡុងពេលវត្តមានរបស់ខ្លួន នៅលើទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត បុគ្គលទាំងឡាយ នៅលើនាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ឬ ការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ដែលមានសញ្ជាតិនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ឬ រដ្ឋទី៣ ត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀតនោះ ។

២. យុត្តាធិការព្រហ្មទណ្ឌរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង មិនត្រូវដាក់ឱ្យអនុវត្តនៅលើនាវាសមុទ្រ ឬ នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលកំពុងប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ដើម្បីចាប់ជនណាមួយ ឬ ដើម្បីធ្វើការស៊ើបអង្កេតពីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅលើនាវានោះក្នុងអំឡុងដំណើរឆ្លងកាត់បានឡើយ វៀរលែងតែក្នុងករណីដូចខាងក្រោម ÷

ក. ប្រសិនបើផលវិបាកនៃបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌនោះ រាលដាលដល់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ

ខ. ប្រសិនបើបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌនោះ ជាប្រភេទបទល្មើស ដែលរំខានដល់សន្តិភាពរបស់ប្រទេស ឬ របៀបរៀបរយនៃប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ

គ. ប្រសិនបើមានការស្នើសុំជំនួយពីអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ដោយមេបញ្ជាការនាវា ឬ បរិបាលនាវា ឬ ពីភ្នាក់ងារការទូត ឬ មន្ត្រីកុងស៊ុលនៃរដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិនាវា

ឃ. ប្រសិនបើវិធានការទាំងនោះ ជាការចាំបាច់សម្រាប់ការបង្ក្រាបចរាចរណ៍ទំនិញហាមឃាត់ ឬ ទំនិញខុសច្បាប់ ដែលរួមមានថ្នាំញៀន ឬ សារធាតុធ្វើឱ្យវង្វេងស្មារតី វៀរលែងតែកំពុងដឹកតាមលិខិតអនុញ្ញាតនាំចេញសុពល ដែលបានចេញឱ្យដោយប្រទេសនាំចេញ នូវសព្វាវុធ គ្រឿងផ្ទុះ ឬ សារធាតុវិទ្យុសកម្ម ។

៣. នៅក្នុងករណីដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី២ និងបើមានការស្នើសុំពីមេបញ្ជាការនាវា ឬ បរិបាលនាវា ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធ ត្រូវជូនដំណឹងទៅភ្នាក់ងារការទូត ឬ មន្ត្រីកុងស៊ុលរបស់រដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិ នៅមុនពេលចាត់វិធានការណាមួយ និង ត្រូវសម្របសម្រួលឱ្យមានការទាក់ទងរវាងភ្នាក់ងារការទូត ឬ មន្ត្រីកុងស៊ុលនោះ ជាមួយនាវិករបស់នាវានោះ ។ នៅក្នុងករណីបន្ទាន់ ការជូនដំណឹងនេះ អាចធ្វើឡើងបាន នៅក្នុងពេលកំពុងចាត់វិធានការតែម្តង ។

៤. នៅក្នុងពេលពិចារណាអំពីរបៀប និង ទម្រង់ណាមួយ ដើម្បីធ្វើការចាប់ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ត្រូវផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់លើផលប្រយោជន៍នាវាចរណ៍ ។

៥. បទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះ មិនប៉ះពាល់សិទ្ធិរបស់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច នៅក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ និងបទបញ្ជាធរមាននានា ដែលទាក់ទងនឹងគយ សុខភាពសាធារណៈ និងវិធានការត្រួតពិនិត្យទាំងឡាយលើសុវត្ថិភាពរបស់នាវា និងកំពង់ផែ កិច្ចការពារអាយុជីវិតមនុស្ស សន្តិសុខទំនិញ អន្តោប្រវេសន៍ ក៏ដូចជាការដឹកជញ្ជូនទំនិញគ្រោះថ្នាក់ និងការបំពុលបរិស្ថានឡើយ បើសិនជាវិធានការទាំងនោះ ចាត់ឡើងដោយការយកចិត្តទុកដ៏ល្អអំពីសេរីភាពនាវាចរណ៍ ដែលបានធានាដោយកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ២១.- ការធានារ៉ាប់រងសំណងចំពោះភាគីទី៣

ម្ចាស់នាវានៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ក៏ដូចជាម្ចាស់នាវាបរទេស ត្រូវមានប័ណ្ណធានារ៉ាប់រង ឬ និរភ័យហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធានាសំណងរបស់គេចំពោះភាគីទី៣ ស្របតាមអនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ច្បាប់ និងបទបញ្ជាទាំងឡាយ នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ។

មាត្រា ២២.- ជំនួយដល់នាវានៅក្នុងគ្រោះអាសន្ន

១. ប្រសិនបើនាវា ចូលរួមនៅក្នុងស្ថានភាពគ្រោះអាសន្ន ហើយមិនមានលទ្ធភាពដោះស្រាយស្ថានភាពនោះបានមេបញ្ជាការនាវា ឬ បរិបាលនាវា ត្រូវជូនដំណឹងអំពីអង្គហេតុនេះ ទៅអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចមូលដ្ឋាន ។ អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចមូលដ្ឋាននេះ ត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែង ដើម្បីផ្តល់ជំនួយដល់នាវា ក៏ដូចជាសមាជិកនាវិក អ្នកដំណើរ និង ទំនិញនៅលើនាវា និង ត្រូវជូនព័ត៌មានជាបន្ទាន់ទៅតំណាងការទូត និង អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច នៃរដ្ឋម្ចាស់សញ្ជាតិនាវា ឬ រដ្ឋដែលជាកន្លែងនាវាត្រូវបានចុះបញ្ជី ។

២. នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ ដែលនាវាកំពុងបង្ខំចិត្តឱ្យបោះយុថ្កានៅក្រៅតំបន់អនុញ្ញាត មេបញ្ជាការនាវា ឬ បរិបាលនាវា ត្រូវរាយការអំពីទីតាំងរបស់នាវា ទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ។

៣. នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ ដែលភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង មិនមានសមត្ថភាពរុករក និង សង្គ្រោះគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យសមស្របនឹងស្ថានភាពគ្រោះអាសន្ន ដែលកំពុងប៉ះពាល់ដល់នាវានៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ឬ រដ្ឋទីពីរ ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងនោះ អាចអនុញ្ញាតឱ្យភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ឬ ប្រទេសទីពីរនោះ នាំយកមកក្នុងទឹកដីរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងនោះ នូវអ្នកផ្តល់សេវាបន្ថែម ឧបករណ៍ និងសម្ភារៈនានាសម្រាប់គោល បំណងរុករក និងសង្គ្រោះ ។

៤. នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ ដែលទំនិញ ត្រូវបានសង្គ្រោះ លើកដាក់ និងរក្សាទុកនៅលើច្រាំង ម្ចាស់ទំនិញ ត្រូវចេញសងលើការចំណាយ ដែលបានធ្វើឡើងសម្រាប់ការរក្សាទុកទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានជួយសង្គ្រោះនោះ ស្របតាមច្បាប់ជាធរមាននៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។

៥. នៅក្នុងករណី ដែលបុគ្គលនៅលើនាវា ត្រូវរងរបួស ឬ មានជំងឺ ជំនួយសង្គ្រោះបឋម ត្រូវផ្តល់ឱ្យដោយអាជ្ញាមានសមត្ថកិច្ច ស្របតាមបទដ្ឋាន និងបទបញ្ជាមូលដ្ឋាន និងអន្តរជាតិ ។

ជំពូករង គ

ការបង់ថ្លៃ ពន្ធ និង ថ្លៃឈ្នួល

មាត្រា ២៣.- តារាងតម្លៃ

១. ពុំមានការបង់ថ្លៃប្រភេទណាមួយ អាចត្រូវប្រមូលនៅទីណាមួយ តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្ម តាមកំពង់ផែ និងចំណត ក្រៅតែអំពីការបង់ថ្លៃសមាមាត្រនៅក្នុងប្រភេទជាការចំណាយ សម្រាប់សេវាយថាប្រភេទ ដែលត្រូវផ្តល់ឱ្យដោយប្រសិទ្ធភាពដល់នាវានោះឡើយ ។ ការបង់ថ្លៃទាំងនេះ ត្រូវមានកិរិតទាប ។

២. ដោយមិនប៉ះពាល់ដល់កថាខ័ណ្ឌទី១ នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ ត្រូវចេញចំណាយលើថ្លៃឈ្នួលបែបបទ ថ្លៃឈ្នួលប្រឡាយ ហើយនៅក្នុងករណីប្រើប្រាស់សេវាកណ្តាធារកិច្ច ត្រូវចេញចំណាយលើថ្លៃឈ្នួលកណ្តាធារកិច្ច ។

៣. ដោយមិនប៉ះពាល់ដល់កថាខ័ណ្ឌទី១ នាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវចេញចំណាយលើថ្លៃឈ្នួល បែបបទ ថ្លៃឈ្នួលប្រឡាយ ថ្លៃឈ្នួលចំណុះតោន ហើយនៅក្នុងករណីប្រើប្រាស់សេវាកណ្តាធារកិច្ច ត្រូវចេញ ចំណាយលើថ្លៃឈ្នួលកណ្តាធារកិច្ច ។

៤. នាវា ដែលប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម មិនត្រូវទទួលចេញសងលើការបង់ថ្លៃផ្សេង១ ពន្ធ ឬ ថ្លៃឈ្នួលណាមួយក្រៅតែអំពីការបង់ថ្លៃ ពន្ធ និងថ្លៃឈ្នួល ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ និងទី៣ឡើយ ។

៥. តារាងតម្លៃនៃថ្លៃឈ្នួល ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ និងទី៣ ត្រូវអនុម័តដោយអាជ្ញាមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ជានៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយ១ ។ គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវ ÷

ក. ពិនិត្យជាទៀងទាត់ និងយ៉ាងតិចមួយឆ្នាំម្តង លើតារាងតម្លៃ និងលើកសំណើសម្រាប់ការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ហើយតារាងតម្លៃដែលកំពុងនៅជាធរមាន នៅពេលចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការកែប្រែជាលើកដំបូង ។

ខ. ពិភាក្សាលើសំណើសម្រាប់ដាក់បញ្ចូលនូវអត្រាជាប្រយោជន៍បន្ថែមសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ទៀងទាត់ ដូចជាការបញ្ចុះតម្លៃ ឬ អត្រាតម្លៃទាបរយៈពេលខ្លី ។

៦. ការបង់ថ្លៃទាំងឡាយ ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រានេះ រួមទាំងអត្រានៃការបង់ថ្លៃ និងវិធីអនុវត្តការបង់ថ្លៃត្រូវធ្វើឡើងតាមរបៀបមួយ ដើម្បីចៀសវាងការត្រួតពិនិត្យលំអិតលើចំនិញ វ៉ៃរលែងតែក្នុងករណីនៃការសង្ស័យលួចបន្លំ ឬ ការបំពានធ្ងន់ធ្ងរបទបញ្ជា និង ដើម្បីជួយសម្រួលដំណើរទៅមករបស់នាវាឱ្យបានរាប់រហ័ស និងមានប្រសិទ្ធភាព ព្រមទាំងជួយសម្រួលដល់ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ និងចរាចរជាទូទៅ ។

៧. អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវធានាថា ការប្រមូលពន្ធអាករ និងការបង់ចំណាយផ្សេងទៀត ដែលមិនអាស្រ័យនឹងប្រភេទ ឬ តម្លៃរបស់វា ធ្វើឡើងដោយអនុលោមយ៉ាងតឹងរឹងតាមតារាងតម្លៃស្របច្បាប់ តាមច្បាប់ និងបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ ។

មាត្រា ២៤.- ការលើកលែងពីពន្ធអាករនាំចូល

ទំនិញខាងក្រោម ត្រូវបានលើកលែងពីពន្ធអាករនាំចូល នៅពេលនាំចូលមកក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ÷

១. ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងបាត សម្រាប់ស្តុកនៅក្នុងធុងប្រេងរបស់ម៉ាស៊ីននាវាសមុទ្រ និង នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស តាមបរិមាណនៅក្នុងតារាងចំណុះនៃស្តង់ដារបច្ចេកទេសរបស់ប្រទេសម្ចាស់សញ្ជាតិនាវា ។

២. គ្រឿងបន្លាស់ ដែលត្រូវប្រកាសនៅពេលចូល ដែលប្រើប្រាស់ជាគ្រឿងបម្រុងជំនួស ឬ គ្រឿងខូច ដែលបានយកចេញពីនាវា និង ឧបករណ៍ចាំបាច់ឯទៀតៗ សម្រាប់គោលបំណងនៃការជួសជុលនាវា នៅក្នុងអំឡុងពេលដឹកជញ្ជូ ន ។

៣. ភារវត្ថុ វត្ថុផ្ទាល់ខ្លួន របស់របរ និងសំភារៈរបស់សមាជិកនាវិក ស្របតាមបទបញ្ជារបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធ ។

មាត្រា ២៥.- រូបិយប័ណ្ណអាចប្តូរបាន

ប្រាក់ចំណូល ដែលកើតចេញពីសេវានាវា ឬ សេវាពាក់ព័ន្ធឯទៀតៗ ដែលផ្តល់ឱ្យដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៅអ្នកប្រើប្រាស់សេវានៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត ត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តន៍ តាមរូបិយប័ណ្ណអាចប្តូរបានដោយសេរី ដែលបានទទួលយកទៅវិញទៅមកវាងភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងពីរ ។ ប្រាក់ចំណូលនេះ អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ធ្វើការចំណាយនៅក្នុង ឬ ត្រូវផ្ទេរពីប្រទេសនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយដោយសេរី ។

ជំពូកទី ៣

ការគ្រប់គ្រងបច្ចេកទេសផ្លូវទឹក

មាត្រា ២៦.- ការកិច្ចទូទៅ ទាក់ទងនឹងការថែរក្សា និង សញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយ។ ត្រូវថែរក្សាឱ្យមានរបៀបរៀបរយលើផ្លូវទឹកនិយតកម្មនៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន និងត្រូវផ្តល់ ព្រមទាំងថែរក្សាសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍គ្រប់គ្រាន់ យ៉ាងហោចណាស់ នៅលើគន្លងផ្លូវទាំងមូលនៃផ្លូវឆ្លងកាត់ដើម្បីបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលឱ្យនាវា ធ្វើដំណើរជាអចិន្ត្រៃយ៍ ទាំងពេលថ្ងៃ និងពេលយប់ ។

មាត្រា ២៧.- លក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការ និងបច្ចេកទេសអប្បរិមា

ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃសំណើរបស់គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវអនុម័តលើលក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការ និងបច្ចេកទេសលំអិត សម្រាប់ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ។

3b.7	គេញតេ	ចំណុចប្រសព្វរ៉ាច់អុងឡឺន-ទីក្រុងហូជីមិញ	៤.៥
3c.1	ទន្លេវ៉ាមកូ	រ៉ាច់ឡា-ចំណុចប្រសព្វទន្លេសយរ៉ាប់	២៤
3c.2	ទន្លេស្វាយរ៉ាប់	ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមកូ-ចំណុចប្រសព្វញ៉ាំប៊ែ (ទន្លេសាយហ្គន)	២០
3c.3	ទន្លេសាយហ្គន	ចំណុចប្រសព្វញ៉ាំប៊ែ (ទន្លេសាយហ្គ)-កំពង់ផែក្រុងហូជីមិញ	១៣
3d.1	មាត់ពាម	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ខ្សែន-ពាមទន្លេសយរ៉ាប់	២០
3d.2	ទន្លេសយរ៉ាប់	ពាមទន្លេសយរ៉ាប់-ចំណុចប្រសព្វគេញណុកម៉ាន	១៦
3c.2	ទន្លេសយរ៉ាប់	ចំណុចប្រសព្វគេញណុកម៉ាន-ចំណុចប្រសព្វសាយហ្គន	២០
3c.3	ទន្លេសាយហ្គន	ចំណុចប្រសព្វសយរ៉ាប់-កំពង់ផែទីក្រុងហូជីមិញ	១៣
3d.1	មាត់ពាម	មាត់ពាមទន្លេមេគង្គ/ខ្សែន-មាត់ពាមទន្លេសយរ៉ាប់-	២០
3e.1	មាត់ពាម	មាត់ពាមទន្លេសយរ៉ាប់-មាត់ពាមទន្លេសាយហ្គន	២៥
3e.2	ទន្លេសាយហ្គន	មាត់ពាមទន្លេសាយហ្គន-ចំណុចប្រសព្វទន្លេសយរ៉ាប់	៣៥
4	ទន្លេសាយហ្គន	ព្រំដែនខេត្ត-កំពង់ផែក្រុងហូជីមិញ	៤៧
5	ទន្លេបាសាក់	ចំណុចប្រសព្វបាសាក់-វ៉ាមណាវ ទៅចំណុចប្រសព្វបាសាក់-បាតេ	១៦.៤
6a	ជីតុង-ហូវយ៉ាង	ចំណុចប្រសព្វបាសាក់-ជីតុង ទៅចំណុចប្រសព្វរ៉ាយ៉ា-ហាឡុង	៥៨
6b	រ៉ាយ៉ា-ហាឡុង	រ៉ាយ៉ា-ហាឡុង ទៅរោងចក្រស៊ីម៉ង់ហាឡុង	៥៦.៩

៣. ផ្លូវឆ្លងកាត់

ផ្លូវទន្លេមេគង្គ/ទៀន កាត់តាមឿៀទៀវរហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ បន្តកាត់តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 1e, 1d, 1c និង 1a នៅប្រទេសវៀតណាម និងផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 1c និង 1b នៅប្រទេសកម្ពុជា និង ផុយមកវិញ។

ផ្លូវទន្លេបាសាក់/ហូវ កាត់តាមឿៀឱញអាន បន្តកាត់តាមវ៉ាមណាវជាស និងទន្លេមេគង្គ/ទៀន រហូតដល់កំពង់ផែភ្នំពេញ បន្តកាត់តាមផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 2a.3, 2a.2, 2a.1, 1c, 1b និង 1a នៅប្រទេសវៀតណាម និងផ្លូវទឹកនិយតកម្មលេខ 1c និង 1b នៅប្រទេសកម្ពុជា និង ផុយមកវិញ។

លក្ខខណ្ឌទាំងនេះ ត្រូវចែងអំពីបទដ្ឋានអប្បបរមា សម្រាប់ការថែរក្សា និងការកែលំអផ្លូវនាវាចរណ៍ ជាអាទិ៍ ទំហំ សមត្ថភាព និង/ឬ ជម្រៅស៊ីទឹករបស់នាវា ព្រមទាំងត្រូវកំណត់បញ្ជាក់អំពីលំហ រួមទាំងលំហខ្សល់នៅក្រោមស្ពាន ។

មាត្រា ២៨.- ការហាមឃាត់ធ្វើឱ្យខូចលទ្ធភាពនាវាចរណ៍ និងភាពកៀបយកចេញនូវភាពរាំងស្ទះ

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវទប់ស្កាត់រាល់ការអនុម័តដាក់ចេញនូវវិធានការ ឬ បទបញ្ជាណាមួយ ដែលអាចធ្វើឱ្យខូចដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលដល់លទ្ធភាពនាវាចរណ៍ ឬ ដែលអាចធ្វើឱ្យលទ្ធភាពនាវាចរណ៍ ជួបការលំបាកខ្លាំងឡើងៗជាអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយត្រូវចាត់វិធានការចាំបាច់នានាជាបន្ទាន់ ដើម្បីយកចេញនូវភាពរាំងស្ទះ និង ភាពគ្រោះថ្នាក់នានាដល់នាវាចរណ៍ ។

មាត្រា ២៩.- ការកំណត់ផ្លូវផ្សេងទៀត

នៅក្នុងករណីនៃការបិទផ្លូវ ឬ ឧបសគ្គនៅលើផ្លូវនាវាចរណ៍ នៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ភាគីនោះ ត្រូវបើកផ្លូវណាមួយផ្សេងទៀត ដែលសមស្របសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនជាបន្ទាន់ ដើម្បីធានាឱ្យមានការអនុវត្តសេរីភាពនាវាចរណ៍ដោយគ្មានការអាក់ខាន និង ត្រូវចាត់រាល់វិធានការ ដើម្បីស្តារឡើងវិញនូវលទ្ធភាពនាវាចរណ៍នៅលើផ្លូវធម្មតា ។ នៅក្នុងករណីដាក់ផ្លូវថ្មីឱ្យប្រើប្រាស់ជំនួសផ្លូវទឹកនិយតកម្ម ផ្លូវថ្មីទាំងនេះ ត្រូវមានយ៉ាងហោចណាស់ នូវបណ្តាញភណ្ឌចំពោះនាវាចរណ៍ ដូចគ្នានឹងផ្លូវទឹកនិយតកម្មចាស់ដែរ និងត្រូវចាត់ទុកថា ជាផ្លូវទឹកនិយតកម្ម នៅក្នុងអត្ថន័យនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងត្រូវស្ថិតនៅពេញលេញក្នុងវិសាលភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៣០.- កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអំពីការងារកែលំអ និងសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍

ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងគោលបំណងថែរក្សា និងកែលំអលទ្ធភាពនាវាចរណ៍នៃផ្លូវទឹកនិយតកម្ម និង ការវិនិយោគចាំបាច់នានា ដែលទាក់ទងនឹងផ្លូវទឹកនេះ ។ ដោយឡែក ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវ ÷

ក. ថែរក្សាផ្លូវទឹកនិយតកម្ម នៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងលក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេស ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ២៧ ។

ខ. សហការគ្នា ក្នុងគោលបំណងកែលំអប្រឡាយ និងសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍ ដោយផ្តល់អាទិភាពទៅលើផ្លូវឆ្លងកាត់ ។

គ. ស្វែងរកការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេស ហិរញ្ញវត្ថុ និង ការគាំទ្រឯទៀតៗ ពីគណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ និង ពីអង្គការ និងប្រទេសនានា ។

ជំពូកទី ៤

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ

មាត្រា ៣១.- ការបង្កើតគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ

បង្កើតគណៈកម្មាធិការ ដែលមានសមាសភាព ជាតំណាងនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង និង មានឈ្មោះថា គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

មាត្រា ៣២.- តារកិច្ចនៅរបស់គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវទទួលខុសត្រូវដូចខាងក្រោម ÷

ក. ធានាអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្នឱ្យរលូន និង ផ្តល់ជាវិភាគទានយ៉ាងសកម្ម ដល់ការសម្រេចគោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ខ. កែលំ និង ធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នានូវបទបញ្ជា និងលក្ខខណ្ឌឯទៀតៗ ដែលនៅក្នុងនោះ សេរីភាពនាវាចរណ៍ត្រូវបានអនុវត្ត ។

គ. ជំរុញ និង ពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង នៅលើបញ្ហានានា ដែលទាក់ទងនឹងនាវាចរណ៍ នៅក្នុងប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ និងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនានា ។

ឃ. ទទួលអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ៣៣.- តារកិច្ចដោយឡែករបស់គណៈកម្មាធិការ

១. ក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើឱ្យស៊ីសង្វាក់គ្នាលើច្បាប់ វិធាន និង បទបញ្ជា និង ការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍នៅក្នុងប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ត្រូវលើកសំណើនានា សម្រាប់ការអនុម័ត ហើយបើចាំបាច់ សម្រាប់ការកែប្រែ ដែលនឹងធ្វើឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ÷

ក . វិធាន និងបទបញ្ជា សម្រាប់នាវាចរណ៍ប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និង ការចៀសវាងនូវការប៉ះទង្គិច (រួមមាន ទាំងវិធានផ្លូវថ្នល់) ។

ខ. បទបញ្ជាកណ្តាធារកិច្ច ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ១៨ ។

គ. តារាងតម្លៃថ្លៃឈ្នួល ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ២៣ និង លក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធ ។

ឃ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីសញ្ញាជំនួយនាវាចរណ៍ ។

ង. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីសេវាចរាចរណ៍នាវា ។

ច. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីការដឹកជញ្ជូនទំនិញគ្រោះថ្នាក់ ។

ឆ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីសេវារុករក និងសង្គ្រោះ និងការផ្តល់សមត្ថភាពសង្គ្រោះត្រប់គ្រាន់ ។

ជ. ផែនការទប់ស្កាត់ការបំពុលឆ្លងកាត់ព្រំដែន និងទប់ទល់នឹងគ្រោះអាសន្ន ដែលត្រូវសម្របសម្រួល ។

ឈ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីការស៊ើបអង្កេតគ្រោះថ្នាក់នាវា ។

ញ. បទបញ្ជាបច្ចេកទេសស្តីពីការពិនិត្យអង្កេតផ្លូវទឹក និងនាវា ។

ដ. វិធាន និងបទបញ្ជា ដែលចែងអំពីស្តង់ដារបណ្តុះបណ្តាលជាទូទៅ និង ស្តីពីការចេញវិញ្ញាបនប័ត្រ ។

ឋ. វិធាន និងបទបញ្ជាស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងប្រតិបត្តិការនៃអង្គបណ្តែត ។

ឌ. វិធានឯទៀតៗ ដែលចាំបាច់ ។

២. បទបញ្ជាអនុវត្តន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី១ ត្រូវអនុលោមទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន អនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ក៏ដូចជាស្តង់ដារអន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ។

៣. គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ក៏ត្រូវទទួលខុសត្រូវផងដែរ ដូចខាងក្រោម ÷

ក. ផ្តល់អនុសាសន៍ចំពោះអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្នុងគោលបំណងប្រតិបត្តិតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និង បទបញ្ជាអនុវត្តន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ខ. ស៊ើបអង្កេត និងលើកសំណើអំពីការបើកឱ្យប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែនបន្ថែម ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦ ។

គ. ស៊ើបអង្កេត និងលើកសំណើអំពីការបើកឱ្យប្រើប្រាស់កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៧។

ឃ. ស៊ើបអង្កេត និងលើកសំណើអំពីការធ្វើវិសោធនកម្ម និងការកែប្រែផែនទីផ្លូវទឹក ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៨។

ង. បង្កើតនិងលើកសំណើអំពីលក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការ និងបច្ចេកទេសអប្បបរមាដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា២៧។

ច. ទទួលការទំនាក់ទំនងពីភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ពាក់ព័ន្ធនឹងផែនការ គម្រោង ឬ វិធានការថែរក្សា កែលំអ និងវិនិយោគ ដែលបានរៀបចំឡើង ឬ ធ្វើឡើងដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ។

ឆ. ទទួលការស្នើសុំ សំណើ អនុសាសន៍ និងបណ្តឹងនានា ពីអាជ្ញាធរសាធារណៈ នីតិបុគ្គល ក្រុមហ៊ុន ឬ អង្គភាព ស្របច្បាប់ឯទៀតៗ គ្រប់សញ្ជាតិ ដែលរួមមានទាំងតំណាងនានានៃបរទេស ដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ហើយបើមានការស្នើសុំរបស់ភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ចូលរួមក្នុងសវនាការ ជាមួយអាជ្ញាធរ នីតិបុគ្គល ក្រុមហ៊ុន ឬ អង្គភាពស្របច្បាប់ទាំងនោះ និងដោះស្រាយនូវបញ្ហានានា តាមវិធីសមស្របបំផុត ។

ជ. សហការជាមួយគណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ និង គណៈកម្មាធិការជាតិមេគង្គ ។

ឈ. លើកសំណើធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បើចាំបាច់ ។

មាត្រា ៣៥.- ការរៀបចំស្ថាប័នរបស់គណៈកម្មាធិការ

១. គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ មានសមាសភាព ÷

ក. ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ មានសមាសភាពរដ្ឋមន្ត្រី ១(មួយ)រូប ឬ តំណាងរបស់រដ្ឋមន្ត្រី ១(មួយ)រូប នៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងនាវាចរណ៍ ។

ខ. គណៈកម្មការ មានសមាសភាពសមាជិក ៣(បី)រូប ដែលតែងតាំងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងនីមួយៗ ដែលនៅក្នុងសមាសភាពនោះ យ៉ាងហោចណាស់ មានថ្នាក់អគ្គនាយក ១(មួយ)រូប ។

គ. ក្រុមការងារ មានសមាសភាពតំណាងនានា ដែលតែងតាំងដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ដែលជាអ្នកមានបទពិសោធន៍ អំពីបញ្ហានានាស្របទៅតាមក្រុមការងារពាក់ព័ន្ធ ។

ឃ. ក្រុមពិគ្រោះយោបល់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក មានតំណាងនានា ដែលតែងតាំងឡើងដោយសមាគមនដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹកពាក់ព័ន្ធ ។

២. យោងតាមការសម្រេចយល់ព្រមជាមុន ឬ ការសម្រេចយល់ព្រមជាបន្ទាប់ ដោយរដ្ឋាភិបាលនីមួយៗ ដែលត្រូវបានស្នើសុំតាមពេលវេលាកំណត់ ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ត្រូវមានអំណាចដើម្បី ÷

ក. រៀបចំ និងអនុម័តបទបញ្ជាអនុវត្តន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

ខ. ធ្វើការសម្រេចតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយ ជាប្រភេទបញ្ជូត្តិទូទៅ ឬ និយតកម្ម ដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

៣. គណៈកម្មការ ត្រូវទទួលខុសត្រូវដូចខាងក្រោម ÷

ក. រៀបចំការសម្រេចនានា ដែលនឹងត្រូវសម្រេចដោយក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ។

ខ. ចេញអនុសាសន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច ក កថាខណ្ឌទី៣ មាត្រា ៣៣ ។

គ. ដោះស្រាយជាមួយភាគីទី៣ ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច ង និង ជ កថាខណ្ឌទី៣ មាត្រា ៣៣ ។

ឃ. ចេញគោលការណ៍ណែនាំ និងអនុសាសន៍ ស្តីពីទំលាប់អនុវត្តល្អអំពីផ្នែកទាំងអស់នៃនាវាចរណ៍នៅក្នុងប្រព័ន្ធទន្លេមេគង្គ ។

ង. ធ្វើការសម្រេចនានា នៅក្នុងករណីនីមួយៗ ដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ។

ច. ចាត់វាលវិធានការដែលចាំបាច់ ដើម្បីធានាឱ្យមានការអនុវត្តសើរភាពនាវាចរណ៍ និងទប់ទល់នឹងភាពរាំងស្ទះដល់នាវាចរណ៍ ។

៤. ក្រុមការងារ ត្រូវទទួលខុសត្រូវរៀបចំ និងសម្របសម្រួលកិច្ចការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ និងគណៈកម្មការ ព្រមទាំងកិច្ចការឯទៀតៗ ដែលក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ឬ គណៈកម្មការ ប្រគល់ឱ្យ ។

៥. ក្រោយការស្នើសុំ ឬ ដោយគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ក្រុមពិគ្រោះយោបល់ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក ត្រូវលើកអនុសាសន៍ ទៅអង្គភាពនានានៃគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

៦. នៅកិច្ចប្រជុំលើកទី១របស់ខ្លួន ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ត្រូវអនុម័តបទបញ្ជា ដែលចែងអំពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។

ជំពូកទី ៥

ដំណោះស្រាយទំនាស

មាត្រា ៣៥.- ការចរចា

ភាពខ្វែងគំនាណាមួយ ដែលអាចកើតមានឡើងនៅក្នុងការបកស្រាយ ឬ ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវដោះស្រាយគ្នាតាមការចរចា និងការពិគ្រោះយោបល់ នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលនាវាចរណ៍មេគង្គ ។ ប្រសិន បើភាពខ្វែងគំនាំ នៅតែមិនអាចដោះស្រាយបាន ត្រូវលើកយកបញ្ហានោះទៅដោះស្រាយនៅថ្នាក់រដ្ឋាភិបាលនៃភាគីកិច្ច ព្រមព្រៀង ។

មាត្រា ៣៦.- មជ្ឈត្តការ

វិវាទ ទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលមិនអាចដោះស្រាយបានតាមមាត្រា ៣៥ ឬ វិវាទទាក់ទងនឹងអនុសញ្ញាដែលកំពុងអនុវត្តឯទៀតៗ រវាងភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលទាក់ទងនឹងបញ្ហាដែលជាកម្មវត្ថុនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវដាក់បញ្ជូនទៅមជ្ឈត្តការ ស្របតាមគោលការណ៍នៃច្បាប់អន្តរជាតិ ។

ជំពូកទី ៦

អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ៣៧.- ការចូលជាធរមាន

១. កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមាន នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការជូនដំណឹងចុងក្រោយ ដែលចេញដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលថា នីតិវិធីច្បាប់ ដែលតម្រូវឱ្យមានតាមច្បាប់ជាតិរបស់គេ ត្រូវបានបំពេញចប់សព្វគ្រប់ ។

២. នៅពេលចុះហត្ថលេខាភ្លាម កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវដាក់ឱ្យអនុវត្តជាបណ្តោះអាសន្ន រហូតដល់ចប់នីតិវិធីដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី១ ។

មាត្រា ៣៨.- រយៈពេល

កិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចុប្បន្ន ត្រូវមានសុពលភាព នៅក្នុងរយៈពេល ៥(ប្រាំ)ឆ្នាំ និងត្រូវមានសុពលភាពឡើងវិញដោយឯកឯងសម្រាប់រយៈពេល ៥(ប្រាំ)ឆ្នាំបន្តាប់ទៀត លើកលែងតែត្រូវបានបញ្ចប់ដោយភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយតាមរយៈលិខិតការទូត នៅក្នុងរយៈពេល ៦(ប្រាំមួយ)ខែ នៅមុនពេលផុតកំណត់នៃរយៈពេល ៥(ប្រាំ)ឆ្នាំបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ៣៩.- ការកែប្រែ ការធ្វើវិសោធនកម្ម និង ការកែលំអ

១. ប្រសិនបើភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាង ជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅភាគីកិច្ចព្រមព្រៀងម្ខាងទៀត អំពីបំណងរបស់ខ្លួន ដើម្បីចាប់ផ្តើមការចរចា ដើម្បីកែប្រែ ធ្វើវិសោធនកម្ម ឬ កែលំអកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ការចរចានេះ ត្រូវចាប់ផ្តើមធ្វើឡើងនៅក្នុងរយៈពេល ៦(ប្រាំមួយ)ខែ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលការជូនដំណឹងនោះ ។

២. សេចក្តីសម្រេចខាងក្រោមនេះ ត្រូវធ្វើឡើងនៅក្នុងលិខិតបករណ៍របស់រដ្ឋមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៃភាគីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលនឹងត្រូវចូលជាធរមានភ្លាម ÷

ក. សេចក្តីសម្រេច ដើម្បីដាក់បន្ថែមផ្លូវទីកទៅក្នុងបញ្ជីផ្លូវទីកនិយតកម្ម ដូចមានចែងនៅក្នុងចំណុច ខ កថាខ័ណ្ឌទី១ មាត្រា ២ ។

ខ. សេចក្តីសម្រេច ដើម្បីប្រកាសអំពីការបើកប្រើប្រាស់ច្រកទ្វារព្រំដែនបន្ថែម ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ មាត្រា ៦ ។

គ. សេចក្តីសម្រេច ដើម្បីធ្វើវិសោធនកម្ម កែប្រែ ឬ ជំនួសផែនទី ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី២ មាត្រា ៨ ។

ធ្វើនៅ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ជា២(ពីរ)ច្បាប់ ជាភាសាវៀតណាម ភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស ដែលអត្ថបទទាំងអស់ មានតម្លៃតិយុត្តិស្មើគ្នា ។ ក្នុងករណីមានការខ្វែងគ្នានៅក្នុងការបកស្រាយ នោះភាសាអង់គ្លេស ត្រូវចាត់ទុកជាបានការ ។

ក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាល	**ក្នុងនាមរាជរដ្ឋាភិបាល**
នៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម	**កម្ពុជា**
ឡេ ម៉ាញ់ហ៊ុង	**ហ៊ុំ ស៊ុំបុន**
អនុរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងដឹកជញ្ជូន	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន

ឧបសម្ព័ន្ធ A

បញ្ជីផ្លូវទីកនិយតកម្ម និង ផ្លូវឆ្លងកាត់

១. ផ្លូវទីកនិយតកម្មនៅប្រទេសកម្ពុជា

លេខកំណាត់ផ្លូវ មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីផ្លូវទឹកក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ B	ឈ្មោះផ្លូវទឹក	ចំណុចដើម-ចំណុចចប់	ប្រវែង (គ.ម)
1 a	បឹងទន្លេសាប	ចុងឃ្លាស-កំពង់ឆ្នាំង	១៥២
1 b	ទន្លេសាប	កំពង់ឆ្នាំង-ភ្នំពេញ	១០០
1 c	ទន្លេមេគង្គ	ភ្នំពេញ-ច្រកទ្វារព្រំដែនកួមសំណ	១០២
2	ទន្លេមេគង្គ	កំពង់ចាម-ភ្នំពេញ	១០៦

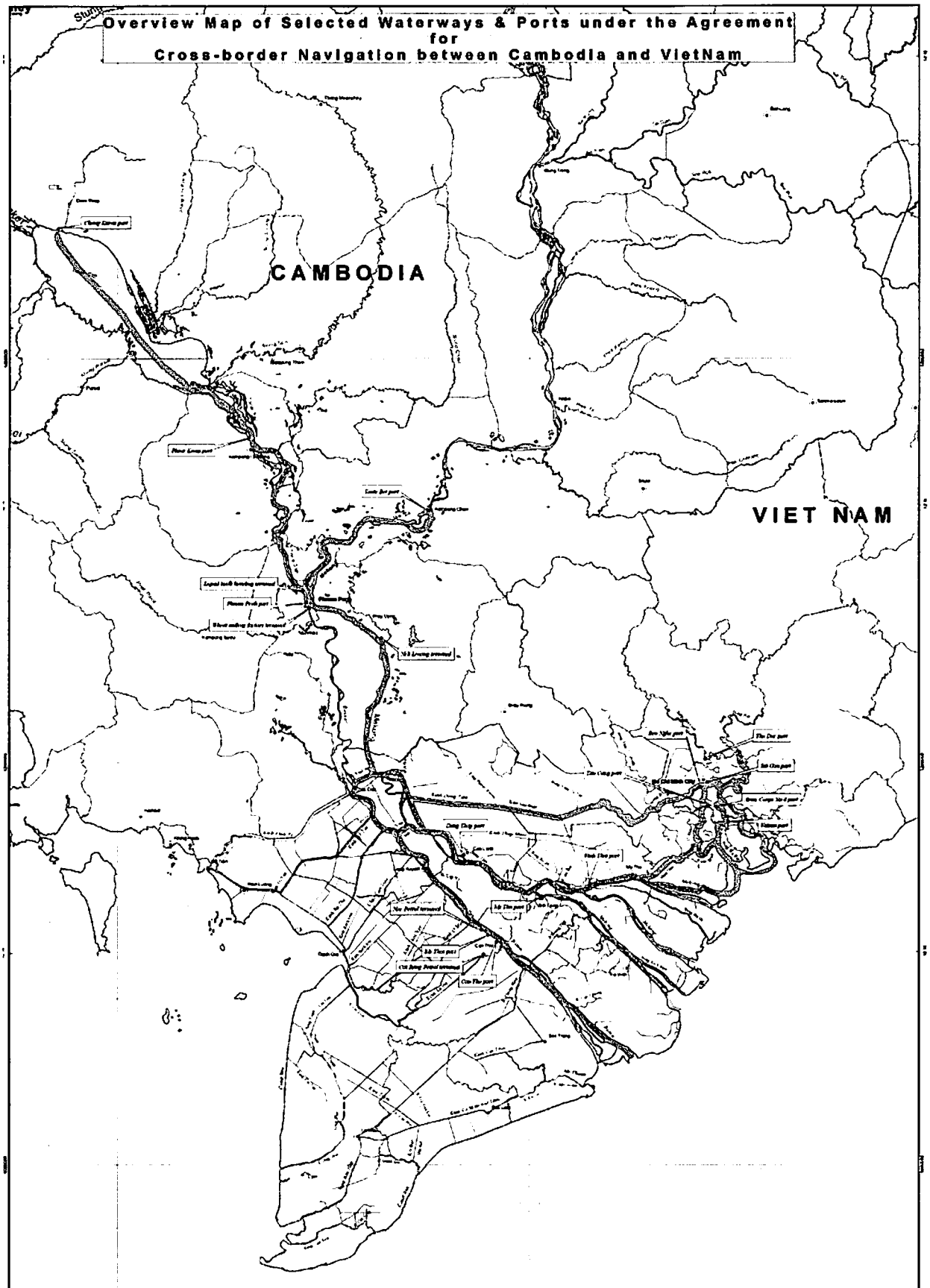
២. ផ្លូវទីកនិយតកម្មនៅប្រទេសវៀតណាម

លេខកំណាត់ផ្លូវ មានបង្ហាញនៅក្នុងផែនទីផ្លូវទឹកក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ B	ឈ្មោះផ្លូវទឹក	ចំណុចដើម-ចំណុចចប់	ប្រវែង (គ.ម)
1 a	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ច្រកទ្វារព្រំដែនវិញស្យើង/កួមសំណ-ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចាវ	១២.៣
1 b	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចាវ-ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកកែងថាប់ម៉យ លេខ២	៥៦.៣
1 c	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកតានចាវ-ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមណាវ	២៣.៥
1 d	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីកគេញថាប់ម៉យ លេខ១-ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីករ៉ាច់គីហុន	១១២.៩
1 e	ទន្លេមេគង្គ/ទៀន	ចំណុចប្រសព្វព្រែកជីករ៉ាច់គីហុន-សមុទ្រ	៤១.១

2a.1	ទន្លេវ៉ាមណាវ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ខ្សែន- ចំណុចប្រសព្វទន្លេបាសាក់/ហូវ	៦.៥
2a.2	ទន្លេបាសាក់/ហូវ	ចំណុចប្រសព្វវ៉ាមណាវ- កំពង់ផែកាន់ថឺ	៦៨
2a.3	ទន្លេបាសាក់/ហូវ	កំពង់ផែកាន់ថឺ-សមុទ្រ (ពោង0)	១១៧.៨
2b.1	ព្រៃកជីកតានចូវ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ខ្សែន- ចំណុចប្រសព្វទន្លេបាសាក់/ហូវ	៩.៥
2b.2	ទន្លេបាសាក់/ហូវ	ចំណុចប្រសព្វព្រៃកជីកតានចូវ- ចំណុចប្រសព្វព្រៃកវ៉ាមណាវ	៣៩.៥
3a.1	គេញថាប់ម៉ីយលេខ១	ចំណុចប្រសព្វទន្លេមេគង្គ/ខ្សែន- ទន្លេវ៉ាមកូតឺ	៥0.៥
3a.2	ទន្លេវ៉ាមកូតឺ	គ.មលេខ៤៣-គ.ម៨២	៣៩
3a.3	គេញធូធួ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមកូតឺ- ចំណុចប្រសព្វវ៉ាមកូដុង	១0.៥
3a.4	ទន្លេវ៉ាមកូដុង	គ.ម១0៥-គ.ម១0៨	៣
3a.5	ទន្លេបេនលុក-ចីដេម	ចំណុចប្រសព្វវ៉ាមកូដុង- ចំណុចប្រសព្វគេញដួយ	២0
3a.6	គេញដួយ	ចំណុចប្រសព្វទន្លេចីដេម- ចំណុចប្រសព្វវ៉ាច់អុងឡឺន	៨.៥
3a.7	គេញតេ	ចំណុចប្រសព្វអុនឡឺន- ទីក្រុងហូជីមិញ	៤.៥
3b.1	គេញចីហ្គាវ	វ៉ាច់គីហឺន-វ៉ាច់ឡា	២៨
3b.2	ទន្លេវ៉ាមណាវ	គ.ម៨-គ.ម១៨	១0
3b.3	គេញឡើកម៉ាន	ចំណុចប្រសព្វទន្លេវ៉ាមកូ- ចំណុចប្រសព្វទន្លេកានយឺក	២
3b.4	ទន្លេកានយឺក	ចំណុចប្រសព្វគេញណុកម៉ាន-គ.ម 0	២២
3b.5	គេញកាយខ	គ.ម ៣+៥00ម-គ.ម0	៣.៥
3b.6	វ៉ាច់អុងឡឺន	គេញកាយខ-ចំណុចប្រសព្វគេញតេ	៥

ឧបសម្ព័ន្ធ B

ផែនទីដួងទឹក



ឧបសម្ព័ន្ធ C

តារាងចំណត និងក្រមតារាងចំណត

១. បញ្ជីឈ្មោះតារាងចំណត និង ក្រមតារាងចំណតនៅប្រទេសកម្ពុជា

ល.រ	ឈ្មោះតារាងចំណត ក្រមតារាងចំណត	កម្មសិទ្ធិករ	ទន្លេ	ប្រភេទទំនិញ	ចំណាត់ថ្នាក់ទន្លេ	លក្ខណៈបច្ចេកទេស			ផ្សេងៗ
						បណ្តោយ (ម)	ទទឹង (ម)	ជម្រៅ (ម)	
១	ផែអណ្តែត (TS1)	តារាងចំណតស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ អ្នកដំណើរ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៤៥	១៥	៥.៣	
២	ចំណតផែកុងតេន័រ (TS3)	តារាងចំណតស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ កុងតេន័រ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០០	២០	៦.៣	
៣	ចំណតផែក្នុងស្រុក (TS5)	តារាងចំណតស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៤.៥	
៤	ផែអណ្តែតសូគីមិច (TS7)	ក្រុមហ៊ុនសូគីមិច	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣០	៧	៤.៦	
៥	ផែអណ្តែតសូគីមិច (TS9)	ក្រុមហ៊ុនសូគីមិច	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	១៥	៥	៤	
៦	ចំណតគីឡូម៉ែត្រលេខ៦ (TS11)	ក្រុមហ៊ុនត្រីនត្រែត	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៤០	៦	៤	
៧	ផែព្រែកភ្នៅ (TS15)	ក្រុមហ៊ុនសៀមប្ពាស	ទន្លេសាប	ឧស្ម័ន	មិនទាន់បានធ្វើ	២បង្គោលចំណត	-	៥	

					ចំណាត់ថ្នាក់				
៨	ចំណតផែតេលា (TS17)	ក្រុមហ៊ុនតេលា	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣0	៨	៤.៦	
៩	ផែប្រាយវិចធីរី (TS19)	ក្រុមហ៊ុនប្រាយ វិកធីរី	ទន្លេសាប	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២៥	៦	៤.៦	
១0	ចំណតផែម៉ែនសារុន (TS21)	ក្រុមហ៊ុនម៉ែនសារុន	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២00	១៥	៥	
១១	កំពង់ផែកំពង់ឆ្នាំង	ក្រសួងសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូន	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយក្នុងស្រុក	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២0	៦	៤	
១២	កំពង់ផែសៀមរាប	ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគកំពង់ផែស៊ូជិញ	ទន្លេសាប	ទំនិញរាយ និងអ្នកដំណើរក្នុងស្រុក	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	-	កំពុងអភិវឌ្ឍ
១៣	ចំណតច្រាំងមេគង្គ (សាខាប្រាយវិកធីរី)	ក្រុមហ៊ុនប្រេងមេគង្គប្រាយវិកធីរី	ទន្លេមេគង្គលើ	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៥.៥	
១៤	ចំណតច្រាំងព្រែកអញ្ចាញ (UM1)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គលើ	ផលិតផលឈើ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៥	
១៥	ចំណតច្រាំងទន្លេបិទ (UM2)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គលើ	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៥	

១៦	ចំណតផែក្នុងស្រុកកំពង់ចាម (UM3)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គលើ	ទំនិញរាយ និង អ្នកដំណើរ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៤	
១៧	ផែជីតដ្ឋ (LM5)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣៥	២0	១៤	
១៨	ផែអណ្តែតតូតាល់ (LM11)	ក្រុមហ៊ុនតូតាល់	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង ឧស្ម័ន	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣0	៦	១0	
១៩	ចំណតផែកុងតេន័រថ្មី (LM17)	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គក្រោម	-	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	១0	កំពុងអភិវឌ្ឍ
២0	ផែអណ្តែតប៉ែត្រូណាស់ (LM19)	ក្រុមហ៊ុនប៉ែត្រូណាស់	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៣0	៦	១៤	
២១	ផែអណ្តែតព្រែកខ្សាយ	ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគអាស៊ាន LHR	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២0	៦	២	
២២	ផែសូគីមិចព្រែកខ្សាយ (LM2)	ក្រុមហ៊ុនសូគីមិច	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៣	
២៣	អ្នកល្បឿង	កំពង់ផែស្វយ័តភ្នំពេញ	ទន្លេមេគង្គក្រោម	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៤	
២៤	ចំណតសាជីវកម្មម្សៅមីអាស៊ី (TB3)	ក្រុមហ៊ុនម្សៅមីអាស៊ី	ទន្លេបាសាក់	ទំនិញរាយ	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	-	-	៦	

២៥	ផែអណ្តែតចាក់អង្រែ (TB5)	ក្រុមហ៊ុនអ៊ីឌីស៊ីចាក់អង្រែ	ទន្លេបាសាក់	ប្រេង	មិនទាន់បានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	២៥	៦	៤	

២. បញ្ជីឈ្មោះកំពង់ផែ ចំណត និង ក្រុមកំពង់ផែនៅប្រទេសកម្ពុជាណាម

ល.រ	ឈ្មោះកំពង់ផែ ចំណត ក្រុមកំពង់ផែ	កម្មសិទ្ធករ	ទន្លេ	ប្រភេទទំនិញ	ចំណាត់ថ្នាក់ទន្លេ	លក្ខណៈបច្ចេកទេស		
						បណ្តោយ (ម)	ទទឹង (ម)	ជំរៅ (ម)
១	កំពង់ផែរោងចក្រថាមពលធូឌីក	រោងចក្រថាមពលធូឌីក	គេញូសាង	ប្រេង	ថ្នាក់ទី៣	១២០	១៥	៣.០
២	កំពង់ផែកស្តុកអង្ករម្បៃណាម	ក្រុមហ៊ុនកស្តុកអង្ករម្បៃណាម	គេញូសាង	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	១២០	១៥	៣.០
៣	កំពង់ផែរោងចក្រដែកថែបម្បៃណាម	ក្រុមហ៊ុនដែកថែបម្បៃណាម	គេញូសាង	រ៉ែដែក	ថ្នាក់ទី៣	៤៥	១៥	៣.០
៤	កំពង់ផែតីណាម	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មតីណាម	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី២	១៣០	២៥	៤.៥
៥	កំពង់ផែជ្រើងចី	ក្រុមហ៊ុនមេកានិក	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៤៦០	៣០	៤.៥
៦	កំពង់ផែត្រង់ស៊ីមិច	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មបរទេស	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	១០០	៣០	៤.៥
៧	កំពង់ផែភ្សើកឡុង	ក្រុមហ៊ុនស្តុករួមភ្សើកឡុង	សាយហ្គន	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៨០	៣០	៤.៥

៨	កំពង់ផែហ្វាងឡុង	ក្រុមហ៊ុនហ្វាងឡុង	ដុងណាយ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	៥០	១៥	៣.០
៩	កំពង់ផែហ្វាងទន់	ក្រុមហ៊ុនហ្វាងទន់	វ៉ាមកូដុង	កុងតេន័រ ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៥០	១៥	៣.០
១០	កំពង់ផែទន់ថាត់ទ្បែត	ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម ដឹកជញ្ជូនផ្លូវទឹក ភាគខាងត្បូង	គេញតេ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	២២០	១៥	៣.០
១១	កំពង់ផែតីនិញ	ក្រុមហ៊ុនប្រេង និង ឧស្ម័នតីនិញ	វ៉ាមកូដុង	ប្រេង និងឧស្ម័ន	ថ្នាក់ទី៤	៦០	៣០	៣.០
១២	រោងចក្រស៊ីម៉ង់សាយហ្គន	រោងចក្រស៊ីម៉ង់ សាយហ្គន	ដុងណៃ	ស៊ីម៉ង់	ថ្នាក់ទី៣	៨០	៣០	៣.០
១៣	កំពង់ផែប្រេងឡុងប៊ិញតាន	ក្រុមហ៊ុនប្រេងដុងណៃ	ដុងណៃ	ប្រេង	ថ្នាក់ទី៤	១២០	៣០	៣.០
១៤	កំពង់ផែទីនង្យៃ	ក្រុមហ៊ុនទីនង្យៃ	ដុងណៃ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	១២៤	៣០	៤.០
១៥	កំពង់ផែថាញ់តៃ	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម ថាញ់តៃ	វ៉ាមកូដុង	ទំនិញរាយ ប្រេង	ថ្នាក់ទី៣	៣០០	២០	៤.៥
១៦	កំពង់ផែប្បើកបុង	ក្រុមហ៊ុនបេនលុកប្បើកបុង	វ៉ាមកូដុង	ឧស្ម័ន	ថ្នាក់ទី៣	២០០	២០	៤.៥
១៧	កំពង់ផែឧស្ម័នអ៊ុមធី	ក្រុមហ៊ុនឧស្ម័នអ៊ុមធី	វ៉ាមកូដុង	ទំនិញរាយ ឧស្ម័ន	ថ្នាក់ទី៣	១៤០	១៦	៤.៥
១៨	កំពង់ផែឡុងប៊ិញ	ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម ដឹកជញ្ជូនផ្លូវទឹកភាគ ខាងត្បូង	ដុងណៃ	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី២	៥៦០	៣០	៤.៥

១៩	រោងចក្រស៊ីម៉ង់ហាទៀងទី២	ក្រុមហ៊ុនស៊ីម៉ង់ហាទៀង-កាន់ថី	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	៥0	១៥	៤.0
២0	កំពង់ផែវិញឡឹម	សហគ្រាសវិញឡឹម	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	៥0	១៥	៤.0
២១	កំពង់ផែបរិក្ខាអានយ៉ាង	ក្រុមហ៊ុនបរិក្ខាអានយ៉ាង	រ៉ាថ់កាន់ថី	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៦
២២	កំពង់ផែប្រេងកៃរាំង	ក្រុមហ៊ុនប្រេងណាមបូ	រ៉ាថ់កាន់ថី	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៨
២៣	កំពង់ផែឌីកឡុង	ហេង្ហារចនាសម្ព័ន្ធឌីកឡុង	កូជីម	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	-	-	២.៥
២៤	រោងចក្រស៊ីម៉ង់ហាទៀង-គ្បៀនយ៉ាង	ក្រុមហ៊ុនស៊ីម៉ង់ហាទៀងទី២	គេញបាហួន	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	-	-	២.៤
២៥	កំពង់ផែឡុងប៊ិញ	ក្រុមកំពង់ផែមីថយ-អានយ៉ាង	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៣	-	-	២.៥
២៦	កំពង់ផែបាវម៉ែ	សហគ្រាសបាវម៉ែ	បាសាក់	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៥
២៧	កំពង់ផែអ្នកដំណើរចូវដុក	ផ្នែកគ្រប់គ្រងអ្នកទេសចរអានយ៉ាង	បាសាក់	អ្នកដំណើរ	ថ្នាក់ទី២	-	-	២.0
២៨	កំពង់ផែវៀតយិន	ក្រុមហ៊ុននាំចេញនាំចូលត្រីដុងថាប់	កូជីម	ទំនិញរាយ	ថ្នាក់ទី៤	-	-	២.៥
២៩	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រសាយ ហួន	-	សាយហួន	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣0	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រញ៉ាំប៊ែ	-	ញ៉ាំប៊ែ ឡុងតាវ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣១	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រកៃឡាត	-	ដុងណៃ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-

៣២	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រហៀបភ្ជឹក	-	សយវ៉ាប់	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៣	តំបន់ផ្ទេរទំនិញ	-	ថ្មៀនលៀង	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៤	តំបន់ឧស្សាហកម្មដុងណៃ	-	ដុងណៃ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៥	តំបន់កំពង់ផែហ្គោយ៉ូវ ភ្ជឹក អាន ភូមី កៃមេប	-	ធីវ៉ាយ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៦	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រវង់តាវ	-	ឱញ្ញ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៧	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រកាន់ថឺ	-	បាសាក់	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៨	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រដុងថាប់	-	មេគង្គ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៣៩	ក្រុមកំពង់ផែសមុទ្រមីថ	-	មេគង្គ	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-
៤០	តំបន់កំពង់ផែហ្គូនជឿង វ៉ាច់យ៉ា	-	-	-	ផ្លូវសមុទ្រ	-	-	-

ឧបសម្ព័ន្ធ D

ឧទ្រង់លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន

គំរប	**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** **ឬ** **សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម** (ដាក់បញ្ចូលប៉ាវចនាជាតិ និង/ឬ សញ្ញានៃអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត) **លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន**

ទំព័រទី១	**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** **ឬ** **សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម** (ដាក់បញ្ចូលប៉ាវចនាជាតិ និង/ឬ សញ្ញានៃអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត) **លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន** ចេញឱ្យស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពី ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក (ដាក់បញ្ចូលឈ្មោះអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត) ☐ សម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនច្រើនលើក (ថ្នាក់ទី១) ☐ សម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនមួយលើក (ថ្នាក់ទី២) ☐ សម្រាប់នាវាផ្លូវទឹកក្នុងប្រទេស ដែលដឹកទំនិញគ្រោះថ្នាក់ (ថ្នាក់ទី៣) (ជ្រើសយកប្រអប់ណាមួយ)

ទំព័រទី២ ការចេញ និង សុពលភាព លិខិតអនុញ្ញាតដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែនលេខ No. ..... ប្រទេសចេញ: .....

អាជ្ញាធរចេញ: .....

ទីកន្លែងចេញ: .....

កាលបរិច្ឆេទចេញ: .....

កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់: .....

ថ្នាក់: (ឬមួយ នាវាផ្ទុកទីកដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនច្រើនលើក - ថ្នាក់ទី១ ឬមួយ នាវាផ្ទុកទីកដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនមួយលើក - ថ្នាក់ទី២ ឬ មួយ នាវាផ្ទុកទីកដែលដឹកទំនិញក្រោះថ្នាក់ - ថ្នាក់ទី៣)

ដាក់ឈ្មោះនាវា : .....

(ដាក់បញ្ចូលឈ្មោះ និង/ឬត្រា និង/ឬហត្ថលេខារបស់មន្ត្រីអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

ទំព័រទី៣

ការចេញឡើងវិញ

កាលបរិច្ឆេទចេញ:.....

កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត:.....

ទីកន្លែងចេញ:.....

មូលវិចារសម្គាល់:.....

(ដាក់ឈ្មោះ និង/ឬ ត្រា និង/ឬហត្ថលេខាមន្ត្រីអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាត)

ទំព័រទី៤

ភិនភាគនាវា

ឈ្មោះនាវា:.....

ប្រភេទ និងគោលបំណងរបស់នាវា:.....

លេខចុះបញ្ជី:.....

ចំណុះសរុប:.....

ទំងន់ផ្ទុកសរុប:.....

បណ្តោយ:.....

ទទឹង:.....

ជំរៅស៊ីទីកអតិបរមា:.....

ឆ្នាំផលិត:.....

ប្រភេទ និងចំនួនម៉ាស៊ីន:.....

ល្បឿនអតិបរមា:.....

កំលាំងសេះ/គីឡូវ៉ាត់:.....

ទំព័រទី៥

ភិនភាគម្ចាស់ ឬ ប្រតិបត្តិករ

ម្ចាស់នាវា ឬ ប្រតិបត្តិករនាវា:.....

អាស័យដ្ឋានរបស់ម្ចាស់នាវា ឬ ប្រតិបត្តិករនាវា:.....

(បើសិនជាមាននៅក្នុងច្បាប់ជាតិ): លេខលិខិតអនុញ្ញាតរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬ របស់ប្រតិបត្តិករ:.....

ទីកន្លែងចេញ:.....

កាលបរិច្ឆេទចេញ:.....

កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់:.....

ទំព័រទី៦

ផ្លូវ កំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែ

នៅក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី៤ មាត្រា១៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក (ប្រសិនបើចាំបាច់)

ផ្លូវបញ្ជូត្តិកម្ម:.....

កំពង់ផែ ចំណត និង/ឬក្រុមកំពង់ផែបញ្ជូត្តិកម្ម:.....

ទំព័រទី៧-៤៧

វិញ្ញាបនប័ត្រ

ការពិនិត្យសង្កេប នៅតាមច្រកទ្វារព្រំដែន និង ការត្រួតពិនិត្យ នៅតាមកំពង់ផែ ឬ ចំណតចេញដំណើរ និង នៅតាមកំពង់ផែ ឬ ចំណតគោលដៅ:.....

ទំព័រទី៤៨

វិធានប្រើប្រាស់

១. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ មាន៤៨ទំព័រ ដោយមិនគិតពីគំរបក្រប ។

២. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវដាក់នៅតាមនាវា និង ត្រូវបង្ហាញដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច នៅពេលមានការស្នើសុំ ។

៣. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តែនាវា ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងលិខិតនេះបុណ្ណោះ ។

៤. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ មិនត្រូវបានពន្យាពេលលើសពីម្តងឡើយ និង ត្រូវមានសុពលភាពរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ ។

៥. លិខិតអនុញ្ញាតនេះ ដែលបានផុតកំណត់ហើយ ត្រូវប្រគល់ជូនអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាតវិញ ។

៦. រាល់ការកែប្រែ ការសរសេរបន្ថែម ឬ ការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយលើលិខិតអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវហាមឃាត់ដាច់ខាត ។ នៅក្នុងករណីបាត់បង់ ត្រូវរាយការណ៍ជាបន្ទាន់ទៅអាជ្ញាធរចេញលិខិតអនុញ្ញាតនេះ ។

៧. នាវា ត្រូវធ្វើដំណើរតែនៅតាមផ្លូវដែលបានបញ្ជាក្តី និងទៅមកកំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែដែលបានបញ្ជាក្តី ប៉ុណ្ណោះ ។ ប្រសិនបើពុំមានផ្លូវ កំពង់ផែ ចំណត ឬ ក្រុមកំពង់ផែ ត្រូវបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងលិខិត អនុញ្ញាតនេះទេ នោះនាវា ដែលធ្វើការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹកនិយតកម្ម និងកំពង់ផែ ចំណត និងក្រុមកំពង់ផែណាមួយក៏បាន ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល កម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក ។